

S-Life

XIBEI Flow

溪北語

2026
Apr.
&
Mar.



跨越
半世紀的顯影



地方表情之相館與生活

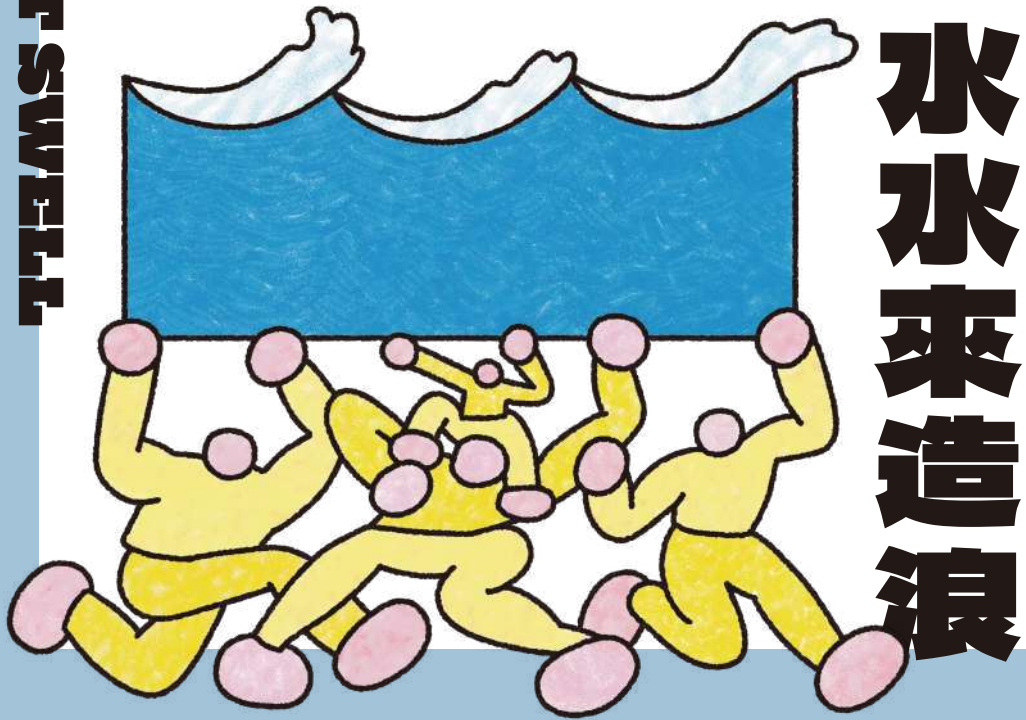


Issue. 19

SWEET SWEET

新營藝術季 4/10 - 6/13
FRI. SAT.

2026



水水來造浪



這一期，我們為《S-Life 新生活藝文誌》找到了一個新的節奏——溪北語 XIBEI FLOW。

溪北（英譯：XIBEI），是被水滋養的土地。河道蜿蜒、灌溉流轉，城市與鄉鎮的日常也隨著水脈起伏、呼吸。我們以「FLOW」為名，不只是英文裡的流動，更是一種狀態：跟著溪流的方向，跟著地方的脈動，讓影像與文字自然地流進生活之中。

本期從〈老相館的空間與故事〉出發。老相館像是一座時間的水庫，把一張張臉孔與年代靜靜收藏；當快門落下，記憶便開始流動。攝影在這裡，不只是凝結瞬間，而是讓時間繼續前行的方式。

在人物現場裡，我們遇見「把時間留下來的人」；在創現場，看見雞屎藤舞蹈劇場以身體回應土地，在溪北跳出屬於地方的節拍；生活觀察與尚未命名的角落，則讓城市裡那些微小卻真實的流動被看見。有人書寫、有人舞動、有人記錄——每一種行動，都是溪北流域的一段支流。

而在魔幻時光與藝文現場中，電影、展覽、市集與表演匯流成另一種河道。文化不在遠方，它就在傍晚的光影裡，在街角的一場相遇之間。

溪北語 XIBEI FLOW，是水的流向，也是我們觀看地方的方式。

這本雜誌不是靜止的刊物，而是一段持續前進的流動。願你翻閱時，也能跟著這股節奏，一起在溪北之間，找到屬於自己的律動與方向。

編輯室的話

Say Something



人物現場

People
P.32



尚未被命名的地方

P.04 An un-named location



生活觀察學

Life
Observation
P.06



創生現場

P.38 Creative & Social Innovation



魔幻時光

P.44 Time



主題企劃

P.12 Feature

藝文資訊

P.46 New

目錄

Contents

尚未被命名的地方	猜與不猜 / 秘也不覓：新營第一市場	04
生活觀察學	大臺南路上觀察：新營篇——街道上的書名採集誌	06
主題企劃	老相館的空間與故事	12
人物現場	把時間留下來的人	32
創生現場	雞屎藤舞蹈劇場·以身體探索地方——在溪北的文化實踐	38
魔幻時光	在日常與非日常的交界，捕捉光影最柔軟的時刻	44
藝文資訊	藝文×展覽·表演×市集	46



尙未被命名的地方

尙未姍命各泊此衣

午後陽光透過圓形的孔洞靜靜地照在新營第一市場舊有的二、三樓建築上，在早市的喧鬧過後紋理與形狀卻仍閒不下來。

攝影 / 鄒武澤



從日常風景中採集到別人
忽略的美好，

是路上觀察最迷人的所在。

生活觀察學



Life Observation

我是一個喜歡東張西望的人，也是一個喜歡問「為什麼？」的人。每到陌生的城市、街道，我都會仔細觀察周遭是否存在被大眾忽略，卻極其有趣的風景。「路上觀察」之於我，一直都是磨練敏銳度的訓練，那些習以為常的、不起眼的物件，在觀察的魔法之下總能激發出不同的驚喜：「喔！原來它是用來——的！」、「我經過好幾次從來沒發現它在這！」、「這東西怎麼被放在這啦！」，這些忍不住發出的驚嘆，是我享受生活的最高樂趣。

這次來到新營進行路上觀察。坦白說，我對新營並不陌生，曾任職於臺南市政府觀光旅遊局的我，偶爾需要通勤來往市區與新營跑公文，當時最常使用的交通工具就是C.O.L.E，不過往往侷限於單一路線，對於新營的「迷霧範圍」仍有許多未竟之處。於是，我這次選擇從新營「曬書店」出發，試圖用另一種更浪漫、更有趣的角度來開箱新營！

以往我偏好的路上觀察主題大多聚焦於手作物件，例如：告示牌、信箱、門口裝飾等等，但這次出發前在曬書店發現了一個路上觀察的選書區域，我心想：「若以書名為題來進行路上觀察，或許不失為一個有趣的方式？」，於是我在各個選書區域「憑直覺」挑選了幾本看似能在街頭找到對應書名風景的書，隨即踩上橘色電子鐵馬出發！陽光和煦、微風徐徐，正是適合路上觀察的好天氣。



甫起步不久，便在附近的老派理髮店前撞見一隻米老鼠，這是最愛的路觀題材之一——「B級景點」，所謂B級景點源自於日本文化，通常是指低成本製作、不要求做工精細，卻常常讓人覺得「穉嬌穉嬌(Bai-sui Bai-sui)」，醜得很可愛的東西。國內外有許多專做B級景點蒐集的路上觀察者，著名的花蓮米老鼠、臺南虱目魚小子也都是B級景點的模範生。在新營除了米老鼠石雕，我還找到另一個「閣樓上的財神爺」，姿勢彷彿要帶著金銀財寶強行闖入，完美詮釋「財神到我的家門口」這句歌詞。



意外得到財神眷顧的我，繼續漫無目的的踩著踏板，一遇到看似有趣的巷子就轉進去。於是乎，在某一個路口發現了符合今天第一本選書《差差工作日誌》的風景——手作信箱，這個信箱是用清潔劑塑膠罐切割後倒掛，並利用繩子固定在鐵桿上的作品，上頭還有褪色的，看似是門牌號碼的奇異筆數字。我著迷於這種充滿創意又有年代感的作品，手作信箱是我長期蒐集的題材之一，我喜歡臺灣人用千奇百怪的方式，利用各種意想不到的材料製作獨一無二的信箱，《差差工作日誌》是郵差李翔的攝影作品，身為郵差的他，想必也與無數手作信箱交手過吧！



蒐集到信箱的我，就像吃了道開胃菜，開始沿途瘋狂找尋哪裡還有手作物件。突然，遠處一片圓形的光點映入眼簾，靠近一看才發現，那是一片被安裝在橋邊柱子上，用來反光以確保交通安全的「光碟片」！記憶中臺灣許多雜貨店門口或老舊單車上偶爾掛有廢棄CD來引人注目或提醒安全，這種廢物再利用的風景，正好與我當天選定的第二本書《街道美學》的書名不謀而合，至於這些守護交通安全的光碟片來自哪位熱心民眾，就不得而知了。



然而談及新營的街道美學，就不得不提到「老屋」這個元素，作為一個歷史悠久的行政區，沿途所見的老房子不勝枚舉，但比起建築本身，牆上歷久彌新的字體設計往往更加吸引我。我偶然在路邊瞥見一棟房子，立面上漆有斑駁的「百能消防」四個大字，由右至左的排序方式，更顯得年代久遠。我站在門外觀望，門裡一位阿伯正在替植栽澆水，似乎是這間屋子的主人，我禮貌地詢問是否可以拍攝牆上的字體，他二話不說請我走入院子拍照，果然新營人如我想像一般熱情！會對這四個大字有興趣，是因為出發前在書店的繪本區看見《救火啦！阿蒲的超級任務》這本書，當時我便開始思索在新營尋找消防設施的可能性，因此遇見這棟建築物時，腦袋立刻就浮現這本繪本，看來找到符合書名的風景也算是完成了我的超級任務！

隨著移動距離的增加，太陽下沉的速度也越來越快，傍晚時分我偶然在中正路上發現這次路上觀察的 MVP——「新營人的午後聚集地」！那天在大約午後四、五點的時候，路邊攤突然不約而同地開張，這樣的光景雖非以書名為題，卻最吸引我的目光。我沿途經過水果攤、麵包攤、蔥油餅車、香腸車、包子店、臭豆腐店，大家幾乎是同時出現並聚集於這些地方，井井有條地排隊。這是新營人的默契，也是我這次路上觀察的最大收穫——從人潮判斷人氣店家！我一邊拍照記錄，一邊快速地將這些店名、位置筆記下來，打算日後一一攻略，這是我下次來新營拜訪的最佳動機！



待天色完全變暗時，我已累積大量素材滿載而歸，正當動身回到新營車站的路上，我發現了一處符合曬書店內《中年的選擇》一書的風景「大大中醫診所」，雖然這是一本幫助讀者化解「中年危機」的焦慮的書，書名卻讓我意識到隨著年齡增長，腰痠背痛看中醫的頻率似乎增加了，講到這裡不禁流下兩行淚。然而，吸引我我停下腳步的不僅僅是它符合書名「中年的選擇」一詞，更多的是他那獨樹一幟的招牌設計，診所名叫「大大」，招牌就是一個醒目「大」字，直球對決的表現方式讓我會心一笑，想必向新營人說我在「大大的大字底下」，大家應該都知道要往哪集合吧？

短短一個下午的路上觀察，就在新營蒐集到各式各樣的有趣碎片，下次回到這裡時，要用什麼樣不同的角度觀察這個地方呢？不知道周圍的其他市鎮是否也有像新營一樣獨具一格的題材呢？我已經迫不及待下一次的大臺南路上觀察了！

撰文
吳易軒

攝影
吳易軒

跨越半世紀的顯影

鏡頭前後的生活與表情

主題企劃

Feature

撰文 / 顏子為
攝影 / 康譔珍



新營金香相館

鹽水光明攝影社

我們來玩比手畫腳，如果題目是「你會怎麼拍照？」



駝背彎腰，手勢橫拍，閉一隻眼睜一隻眼緊盯觀景窗已是上個年代的事；時下的年輕人年假思索從口袋掏出最新的三鏡頭手機，一定要直拍，拿得遠遠的，景框中的模特兒腳要切齊螢幕下方，放低角度腿才會長（甚至要將手機倒過來），因為這樣才能出片* 啊！

影像泛濫且注意力碎片化的現在，追求高畫質照片的手機技術年年更迭，逐漸麻木的我們開始回想，那充滿希望的「2016潮流*」似乎真的存在；所謂的Y2K*（2000年）又是什麼？時光流轉，是不是有某段黃金歲月在不知不覺間錯過？

「憧憬的都在過去，單純的美好為何總是漸行漸遠？」Instagram上總在EMO的同事又發了篇限時動態，搭配去年日本獨旅的逆光照，要補上註記「#舊照重發」。

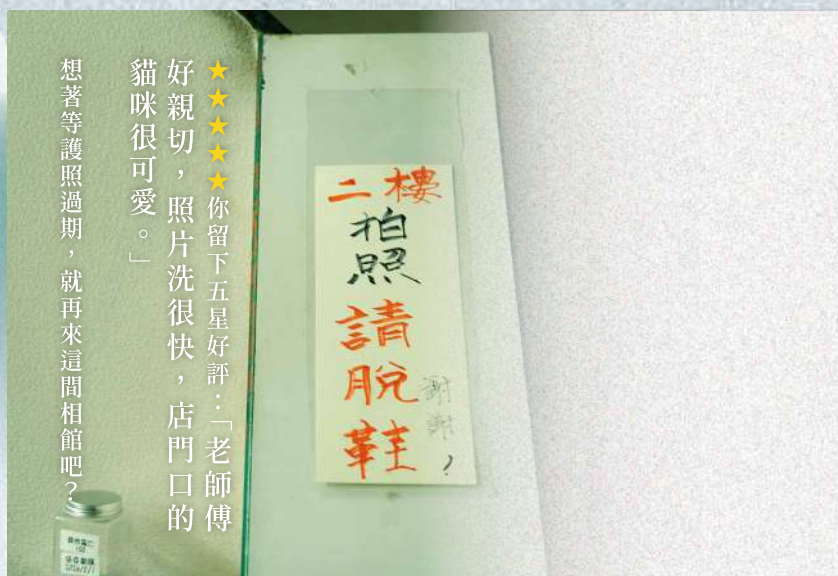


爲此你跟風復古潮流買了臺底片相機（或甚至臺（CCD*相機*），想在庸庸碌碌的生活中試圖留下些什麼，才發現底片是越來越貴，沖印的店家卻怎麼也找不到。

「我們可以幫你送洗底片啦，大概一個禮拜會好。」老闆娘說。

想起上次走進這間招牌褪色的相館是爲了張近六個月內的大頭照，斑駁的背景紙與親切的老師傅請你盯著眼前的相機，明明天天自拍的自己，拍照要透過這陌生的儀式感卻讓你不知所措。

「坐挺，下巴抬高，頭往左邊歪一點。」喀喳一聲，說晚點就可以來拿照片。



*出片：拍出了能在網路社群中吸引目光，具分享價值，可以炫耀生活的個人獨照。最好帶有#Y2K、#美拉德、#老錢風、#法式慵懶，等明確標籤。例句：「今天的出片率很高」

*2016潮流：2016年社群媒體(Social Media)演算法當時尚未完全馴化審美，滑手機所帶來對實體生活、社交的期待或來到高峰。

*Y2K：身著低腰牛仔褲、露臍上衣(Baby Tees)等屬於2000年代「數位萌芽期」特有的美學風格。

*CCD相機：1969-2000年代數位相機起步發展出高寬容度、色彩濃郁的產品，2010年CMOS相機發明後逐漸淘汰爲「電子垃圾」，又在近年的復古風炒作成能拍出「氛圍感」十足的「社交貨幣」。



社群媒體帶來的懷舊憧憬，
你走進了老相館，卻發現，

不太一樣





新進路上不起眼的金香照相館，招牌被太陽曬得些許褪色，「牙牙」是顧門口的店貓，李老先生常常不在。「他現在很忙，週二週四都會去跳舞啦！」老闆媽媽熱情招呼著，還有年輕老闆他吵吵鬧鬧的女兒以及在旁彈電子琴的兒子，還以為誤闖民宅。

新營金香相館

「最早是在柳營，搬到中山路生意很好！後來又搬家了兩次，才到現在這邊。」講述著老新營人的共同記憶，從長勝營區退伍前拍紀念照的阿兵哥，到現在出國要拍護照用大頭照的年輕人，執業五、六十年，透過鏡頭觀察著新營的容顏，一路至今。



其實不浪漫，開相館是一個又一個的「嗆司」——新營金香相館

「新營當初有二十萬多人，到現在少了超過一半……」藉由攝影機觀看世界的李老師對於地方的轉變特別有感，見證從臺灣光復第一批身分證件的剛需所帶來攝影業的蓬勃，年約十六、七歲的少年僅是出於好奇走進了路邊相館，卻因為老闆連哄帶騙，一個月一百塊的這個「嗆司」，打開了李老師當年成為攝影師的第一道門。

回憶起當年學徒的日子，李老師半夜會偷偷拿起削得細長的鉛筆，有樣學樣地在黑白底片上畫上線條修片，卻總是弄巧成拙，不小心把筆芯斷的亂七八糟。

隔天師傅總會裝作生氣，作故懲罰李老師在一旁跟著畫「下巴沒有修到啦！」畫得不好師傅便大聲喝斥，李老師坦言：「承襲日本相館技術與精神，師傅可以說是非常嚴格。」但也領會到是師傅對於他好奇向學的溫柔回應。



「我沒錢，怎麼跟你接？」

在澎湖當兵，二十三歲退伍在即的李老師回臺灣放假，又是因為「嗆司」，「我老婆不幫我的忙，你剛好接我的相館好不好？」柳營開相館的朋友一句：「沒關係，你賺多少我就收你一些，收到約定好的費用之後，照相館就歸你。」

於是李老師毅然決然回鄉開業。

「當初攝影材料行也都很熱心幫忙！」

貨架上銷售的相機本身都是地方的器材行所有，李老師即使無須負擔設備成本，卻總急著還清店面欠款，數著一碗陽春麵二點五塊過日子。

除了賺取底片耗材及沖洗的費用，也經營婚禮攝影，在那個沒有 GOOGLE MAP 的時代說要去東山的半山腰拍攝「家宴」，找了半天就是找不到。當晚，回到家機器丟著沒洗澡，躺在地上就睡了。「做這個要幹嘛啊……」不只是李老師，也道出五、六十年來影像勞動工作者的心聲。

「也是有成就感的時候啦。」

李老師回憶起年輕時把照片影片交付給買家的時候，對方甚是歡喜落淚的種種時刻，甚至多拿出一千塊：「大家買些好吃的，今天我請客！」年近八十的李老師講到這邊還是笑容滿面，除了當天加菜吃得很開心之餘，更是在追求專業路上作品被肯定的踏實感。





鹽水光明攝影社

鹽水光明攝影社設立於民國五十年，老師傅過世前將相館交代給家中最小的女兒，希望黃淑華女士能傳承，繼續經營相館。相比於作品藝術氣息濃厚的父親，淑華姊用自己的方式觀看並拍攝。



清晨天還未亮，她會去月津港親水公園捕捉日出的黃金時刻，有時透過水面倒影；有時透過樹梢間的縫隙：「樹葉剪影很像張嘴的鳥，把太陽吃掉了！」

明明身為老相館的接班人，淑華姐卻喜歡出門在外時透過手機拍照。「相機一臺太重了，用手機拍比較方便啦！」揉合當代科技的便利，外拍創作時淑華姊非常靈活，她說：「如果我父親還在，那就是他用相機我用手機，他拍他的，我拍我的！」



恣意地聊到忘記時間，相館裡充滿笑聲，和她洗印在牆上的風景照和家庭旅遊照。



淑華姐與父親的故事——張張裝在禮餅鐵盒中

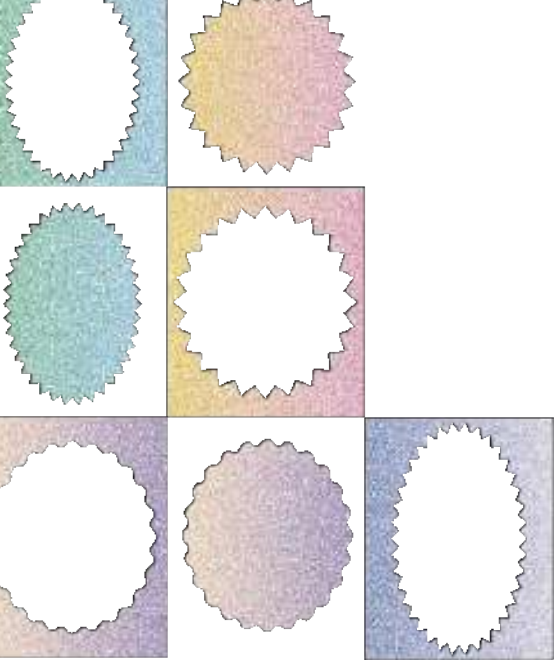
屹立在信仰舊城裡不起眼的老相館

又很浪漫，寫意訴說

上一代相館的故事，

時

至今



鹽水光明攝影社

光明攝影社是二代接班，黃淑華女士（現光明攝影社老闆）在當年父親過世、考慮是否繼續經營時，年近五十歲的她自認不適合去工廠、公司或廚房工作：「我算是很幸運，到五十歲前從未下廚。」總是自嘲學歷不高，到哪都不是，因此決定守住家業。「他走的當時只希望我可以把相館繼續留住。」

「與其被外人罵，不如被家人磨練，即使父親當年非常嚴厲！」講到父親淑華姊語氣總帶有些驕傲，卻又會故作謙虛地表示：「看過父親拍的照片，其實也不會覺得那些大師的攝影說有多厲害。」



翻箱倒櫃拿出光明攝影社的舊照片，印有光明時髦的舊LOGO的沙龍照、全家福，甚至談論起更早以前扛著攝影機在南鯤鯓代天府幫人外拍兜售的阿公照片。淑華姐陷入家族回憶。相片中父親年輕且犀利的眼神，映照著淑華姊對父親的景仰。

「這張照片的顏色看起來很不自然齁？」淑華姐表示當年彩色底片攝影技術尚未盛行，父親會在美女肖像的黑白照片上「妝點」時下最流行的唇色及腮紅。模特兒臉上的白色細紋是鉛筆修片的痕跡；銳利的口紅線條都是父親巧手描繪的細膩。

「這是父親去尼泊爾拍攝的照片，這是他拍的藝術照……」畫面中裸身的女體，擱淺在相片構圖上半的溪邊，構圖的下半是龜裂的泥沙與石子。三十多年前的保守社會中，父親對攝影藝術的行動以及表現性可見一斑，鏡頭語言上的意義傳達更是匠心獨具。



「我沒有父親那麼厲害啦！」

當年跟在父親身邊，淑華姊更在作攝影助理時進修新娘秘書的化妝專業，時至今日，淑華姊在證件拍攝上的服務也不亞於大城市中「韓式證件照」對被攝者的形象照顧，甚至有客人說找不到淑華姐，後來把臨時拍的大頭照丟垃圾桶，執意要找淑華姐拍攝證件照。

在那個鹽水小鎮，經營熟客、把相館打造成自己的小天地，淑華姐的老相館更凝聚了社區的意義。「在原址經營才算是老店。」浪漫的她這樣說道：「但中午如果找不到我，可能是我去外面散步拍照了。」



而今，傳統相片產業在時光的流轉中飄搖，閃耀在歷史中的老相館卻仍屹立。

老相館的空間與故事，

「時時」在在的生活

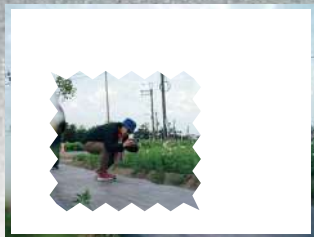


「要吃飯都沒有哦(臺)……」

金香相館的李老師從六、七十年前父母的一句擔心到現在含餵弄孫，週二週四跳舞，週日在新營的綠都心公園播音樂與老朋友們即興舞蹈。「阿公你老了！阿公你老了！」四歲的孫女在一旁吵鬧鬧，年近八十的李老師溫柔回應：「阿公不老，你怎麼長大啊！」

「新營的相館從以前十幾家到現在只剩七家了。」李宗武(現金香相館負責人)說道：「還是要往前走啦，再過三十年我們這些相機也都是古董了。」





「這禮拜哦……還不知道，就看老公要帶我去走哪條步道。」

光明攝影社的老闆淑華姊打開她的日記本，裏頭編成5×7大小、洗出來的相紙中，塞滿了小小張的旅遊碎片，自拍照、風景照、與家人的合照，並寫下心情與日期。翻閱著日記本，儼然是當代流行的Instagram版面，能隨時洗印出一張張實體相片記錄，恐怕是屬於淑華姊少女心的特權。

「它形狀像一顆心，在地上找，有時候落葉也跟花朵一樣漂亮。」她說老公不總是懂她的眼光，但會停下來陪伴：「他不懂也沒關係，我自己拍得開心就好。」



攝影藝術追根究底是爲了在生存與社會中提煉出一點不一樣的眼光，透過特別的觀察，讓生活多些趣味並因此感受到幸福。

在AI爆炸發展的當代，地方的相館延續著比起相機技術、沖印設備、攝影產業中更無可取代的精神，在社區、在街角、在人與人的笑聲中，作最有故事的好鄰居。



來自
他方視角 與 地方表情 碰撞的六種樣態。



的觀察,不同的



又忽然,一陣晨霧
而使光擴散陰影
色淡薄是攝影極佳
黃色較為妥當

描述不同的故事 87



▲新營金香相館李坤金老師攝影教學指南

「本質」的答案。
攝影
隱形分界，抵達「攝影
會不會就是跨越那條

「刻意」去拍

「現代人手機天天在拍，
卻找不到其電用的意義。」



我們從金香相館李老師所編輯的
攝影教學指南簡報中略知一二：

我們想探究的是，若我們沒有刻意去拍，是不是反而錯過最重要的事物？

或甚至天天都在拍，我們報備、我們分享，我們會不會其實反而沒有真正在「看」？



各有不同

但是任其自然
光線

這次，編輯企劃邀請到六位來自臺灣各地的數位原住民（*Z世代），以金香相館李老師的**攝影教學指南**，進行一場跨越時間的攝影探究，走訪新營，看看當代攝影的習慣會如何跟新營在地對話？

刻意去拍、刻意去看，伴隨著金香、光明、甚至是我們大新營地區所有人的日常風景，在他者的眼中可以有什麼不同的發現？



*Z世代(Generation Z，簡稱Gen Z)通常指1995年至2010年間出生的群體，是首代「數位原住民」(Digital Natives)，從小與智慧型手機、社群媒體與網際網路無縫接軌。

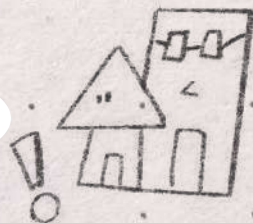


一臺車、
一棵樹、
一條路、
一棟樓、
排列、
組合、
拆解、
分類、

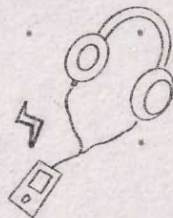


我們每天走在街上，總
是很趕、很忙，很少停下
來看看身邊那些不起眼的
小細節。這次街拍放下目
的性的追尋，才發現原來
生活的每個角落，都藏著
還沒被聽見的故事。

機車很討厭，
建築很奇怪，故
事很豐富，東西
很好吃。



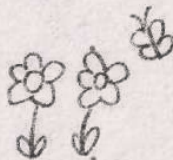
97/學生/18歲
宜蘭人
臺北藝術大學-
劇場設計學系



城市的角落裡，藏著屬
於新營的痕跡，掉漆的招
牌、緩慢行走的老人，「生
活」是他的特產，走太快的
人，會錯過那些埋藏在平
凡裡的小驚喜。



玉米/學生/19歲
宜蘭人
世新大學-
廣播電視電影學系



苡甄/學生/18歲
屏東人
屏東女中



零/學生/19歲
宜蘭人
中山醫-護理系



第一印象是夕陽
很美。與忙碌的
臺中不同，是「生
活」的節奏。歌友
會前的長椅、酒
吧內的奇思妙
想，都是屬於新
營的圖像。

過去繁華的舊
城，用我們的視
角找尋新營市的
痕跡。

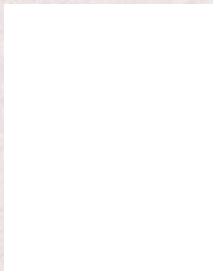


宥羚/學生/18歲
宜蘭人
銘傳大學-
廣播電視學系



家鄉。
好好看看自己的

新營比臺北慢沒
有臺北發達，比
宜蘭快比宜蘭便
利，用刻意去看
刻意去拍的方式
認識這個以前完
全不熟的城市，
感覺也應該這樣



*包容樹位在新營綠都心
及新營醫院旁，前有一修
和尚雕像手握牌匾，內容
敘述著綠都心公園因為此
包容樹的存在，更加怡然
自得沉味無窮。

我希望我朋友
寫像*包容樹那
樣一整段就爲了
誇我。



昕/學生/19歲
屏東人
臺南大學-
戲劇創作與應用學系

科技讓日子變得
更加便利，

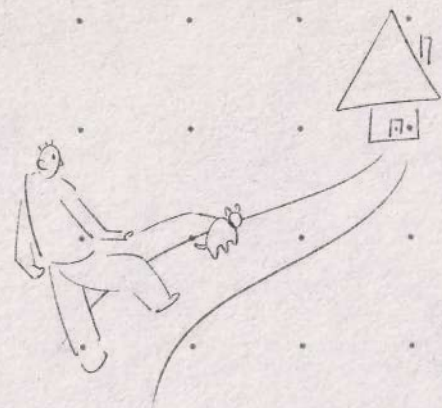
關於「生活是什麼？」
的探究卻成爲最矛盾的課題。

金香李老師所拍攝的陽光 ▼



Z世代所拍攝的陽光 ▼





當「刻意去看」的行動與 Z 世代產生碰撞，串連了感官上的發現，也連結了更多有機的對話，是關於天氣、風景、地方歷史和在新營的人。

即便如此，地方表情的樣態仍未被命名，透過「攝影教學指南」去拍攝與觀看的練習中，我們重新去找到觀察城市紋理的方式。

這次是透過他的手機鏡頭，下次是我們每個人散步在新營路上的時候——刻意去看的眼光。

(金香李老師簡報中的照片都是橫幅，而

是中間世代的我配搭(不搭配。))





把時間
留下來的人





他說話的節奏輕快，語氣裡帶著一點南部特有的溫和幽默，談起計畫與未來時卻異常清楚。這些年來，外界常以「地方創生」、「藝術節策展人」等標籤指認他，但對禹廷而言，這些都只是行動的結果，而不是出發點。

回到鹽水，並非一開始就帶著明確藍圖。當年，他與兄弟陳禹霖還在研究所就讀，只是將大型作品暫放老家，從未想過如何使用。直到一次偶然，被前來視察河道整治的葉澤山副市長（時任文化局長）看見，聊天之間，才意識到這座小鎮或許還有另一種被觀看的可能。

「如果只是辦一場活動，人潮散了就結束了。」禹廷說。

相較於短暫的熱鬧，他更在意時間能否留下痕跡。於是，月之美術館誕生了。

鹽水河岸旁的老宅，午後顯得格外安靜。

蔚藍的天空映著院子裡的大樹，偶爾傳來工具碰撞的聲響，卻不顯得匆忙。

走進屋內，竹材、燈串與尚未完成的結構佔據了空間，年輕的身影在其中來回穿梭，彷彿這棟老屋的時間被重新校準。



陳禹廷

就在這樣的場景裡工作。

動和靜，鋪一條走進小鎮的路，讓烽火更能留下
印記

在那個「地方創生」尚未成為顯學的年代，他們選擇了一條緩慢的路。把藝術放進水岸、放進夜晚，也放進居民的生活動線裡。九年的時間，不斷修正、等待，直到「月之美術館」逐漸成形。藝術不再只是節慶期間的风景，而是日常的一部分。

談到國際，禹廷並不避諱自己的野心，卻也保持距離。他很清楚，臺灣的藝術史相對年輕，但正因如此，才擁有更大彈性與實驗空間。這些年，他們邀請海內外藝術家進入鹽水，協助創作、處理水域與材料的風險，讓小鎮成為一個持續對話的場域。

「有些團隊會留下來，有些不會，這都很正常。」他笑著說，語氣裡沒有評價，只有理解。對他而言，重要的不是留下多少人，而是這裡是否曾經成為他們生命中的一段經驗。



拉長時間，以在地為本，讓藝術落地，從來只是想創造些什麼

除了燈節、節慶，禹廷也把心力投注在教育上。他帶著孩子與家長走進創作現場，讓他們實際觸摸材料、提問、對話。比起教會孩子藝術名詞，他更在意父母是否願意走出課本，理解藝術與生活之間的關係。那些看似微小的行動，往往才是地方未來的養分。

鹽水，是他的故鄉。他看著街景一點一點改變，熟悉的記憶消失，也看見新的力量萌芽。那些從未離開的人、回鄉接手家業的二代，透過地方行動重新找回自信。鹽水人談起自己的文化，總帶著一點不自覺的驕傲，那是從蜂炮與日常生活中累積而來的認同感。

鹽水是故土、新營是青春，路上相識的幽默感，是我們彼此的默契

而新營，則承載了他的青春。這次承接新營波光節，讓他重新走進學生時期熟悉的街道。年輕人口更多，卻彼此陌生，讓他感到些許困惑。於是，他們辦了一場運動會，把人拉到同一個場域裡。一百多人聚集，像極了一場熱血的校園活動，陌生感在笑聲中慢慢消散。

延續這樣的經驗，他們在波光節期間策劃了一場大合唱。選一首歌，不在乎好不好聽，只求一起留下記憶。那是一場屬於新營的同樂會，也是一種重新建立默契的方式。

採訪這天，禹廷仍在為燈節忙碌。看似悠然的工作室，其實聚集了許多南漂的年輕人，反而成了鹽水的長期觀察者。夜晚來臨，燈光亮起，老宅在河岸邊顯得安靜而堅定。

他沒有急著把答案說完，只是持續把時間放在這裡。或許，真正留下來的不是藝術，而是那個願意陪著地方慢慢變老的人。

撰文
楊 婕 庭

攝影
王 稔 諒









雞屎藤
舞蹈劇場

「舞團裡有五個人跟我們工作十七年了。」

副藝術總監陳慧勻談起成員組成，她和學習經歷相同的胡紫雲一起加入激盪跨文化劇場創作，許春香現負責舞蹈動作構組，陳慧勻形容這一路：「我們三個人需要經歷磨合這十多年，才有辦法把故事、戲劇和舞蹈融合成一個和諧的狀態。」

雞屎藤據點坐落府城，藝術總監許春香最早以自家客廳作為舞蹈教室，1991年立成「華夏青少年舞團」，2002年轉向深入在地歷史與文化，改名「雞屎藤新民族舞團」。其後女兒陳慧勻加入編劇及導演，以府城與臺灣文學為探勘所在，並擅長在古蹟、廟埕等非典型場域演出，累積多元創作經驗，於2017年更名為「雞屎藤舞蹈劇場」。



在溪北，從移動劇場到地方共創

舞團於2023、2024年受邀於夏至藝術節，火車上演移動劇場《再會啦！黃昏發的尾班車》，開啟近年與新營的緣分。在新營文化中心支持下，循著對「戲演完之後呢？」的想像，去年2月，雞屎藤首度舉辦「臺語讀劇工作坊」，陳慧勻認為：「讀劇是很好入門的途徑：不用編劇劇本，也能感受表演的樂趣。」學員多為50至70歲，讀劇素材來自陳慧勻以日治時期女高音林氏好為背景所編寫的《天光前：林氏好的離別詩》，並於第五天前往吳晉淮音樂紀念館實際演出。2025年7月，《天光前》火車版邀來其中六位素人媽媽參與正式表演。那份從雞屎藤往外拓展大眾對身體和戲劇的想像，成了有真實意義的落地實踐。

其後，雞屎藤和新營文化中心續推「溪北之南文化體驗與演出計畫」，於去年底完成「溪北風景線——環境劇場體驗工作坊」，15歲至72歲的成員，以綠川和南瀛綠都心公園為場域，進行故事的發想和表演，這是雞屎藤首度將多年肢體經驗及劇場工作方法運用於面向大眾的課程，雙方皆拓展了理解地方和身體的觸角，「工作坊刺激了我們的表演框架，是一種碰撞，也讓我們發現，人人都有機會可以轉化自己的身體成為表演者，表演其實可以很日常！」陳慧勻如此描述其一收穫。

兩波轉型，尋找臺灣的舞蹈語言

回看母親許春香的民族舞教學，陳慧勻認為其編創方式並不傳統：像將水袖轉化成水墨筆觸，或以手絹舞呈現梅花綻放意象。2000年許春香修讀研究所時，反思自身創作方向，與當時就讀成大台文所的陳慧勻討論過往受政治影響而建構的中華文化意識及藝術教學內涵，「明明生長在臺灣，我們對臺灣風土為何所知很局限？到底還有哪些多元的過往，匯聚出今日的臺灣藝術？為什麼沒有臺灣的民族舞蹈？」

舞團因此轉向更接地臺灣文化的探索，改以常見藥草「雞屎藤」為名，則是隨興所至，只因當年從鄰近的酒吧雞屎山學院得知此地帶古稱雞屎山。隨題材改變，從2014年起，每年推出一檔文學舞蹈劇場：《葫蘆春夢》、《府城仙怪誌》及《少女黃鳳姿》等，2017年《大井頭·赤崁記》則迎來第二波轉型，陳慧勻更以阿媽黃進治曾是林百貨第一代櫃姐的經歷，創作穿著時裝的舞蹈戲劇，「慢慢發現，我們為這些故事想出符合敘事的新動作，已經跳脫民族舞了。」更名「舞蹈劇場」，陳慧勻說：「雞屎藤不再純粹依賴語言說故事，而是找到用身體來敘事、展演文化的方式。」



雞屎藤歷年海報



為臺灣孩子設計的風土體驗

專訪這天，尚未開始但已額滿的「溪北探險隊——給國仔的文化體驗營」，是寒假期間針對8至12歲小朋友設計的兩天工作坊，延續雞屎藤舞蹈教室五年來寒暑假兒童文化體驗營經驗，「這次以新營、柳營歷史風土為主要核心，最主要目標希望小朋友能愛土地、愛地方文化，這件事跟我們在做表演是一致的。」

陳慧勻聊起結合溪北文史工作者博德山房、牧可寓所和藝術家大裘米帶孩子作嘉南大圳彈珠臺、陳總林老師帶領國仔宋江陣等地團隊專業，融入駐軍據點與宋江陣等歷史元素，藉走讀、故事劇場、手作等體驗，地方文化交集於多元藝術和身體經驗間，開展孩子認識家鄉的不同途徑。她也預告，今夏將推出青銀共創工作坊，接續每回提出的關鍵字：讀劇、環境劇場與文化體驗，也揭示著雞屎藤多年來所積累的能量，正以一個個節點扎根，逐步串連成探索我們從何而來的文化網絡。





和身體工作、和地方對話的啟發

「工作坊成為適當的平台，戲劇作為中介，參與者得以展演自己想要的意識和世界。五天、兩天就能有一場小呈現，發現人類的潛能真的很厲害！」陳慧勻分享，這樣的教學也挑戰成員不同背景與狀態，必須以新的眼光看待動作美感，為素人設想不同的審美觀，當逐漸建立共同的工作語言，或轉化動作技巧，使其更貼近素人的身體，都極具啟發性。她也發覺，將向英國P.H.I.L.I.P. Zarrilli老師學習的身心合一表演者訓練法用於工作坊，透過有意識的呼吸，引導身體內外感覺通透，十分適合推廣給大眾，尤其對重視養生的長者而言，應用於生活，更是對身心有所助益的實用工具。

相較陳慧勻從小熟悉的臺南市中心老城區，她認為新營具備曖昧而有趣的地方性格，「像一處中介空間，介於都市跟草地之間，有小小的都會感，也能很快到鄉間。」期許未來有機會持續在溪北推廣工作坊，她也思考將新營太子宮等周邊的宋江陣、廟會等事物放進創作。無論身處何方，或形式有所不同，皆在回應雞屎藤多年來透過不同方法轉化、理解及更貼近文化的核心初衷。

撰文

黃 伶 穎

攝影

黃 伶 穎

圖片提供

雞屎藤 舞蹈劇場

以照片為引、文字為伴，書寫晨昏交替、霧氣浮動、街角靜默的片段，讓時間慢下來。那些看似平凡的風景，在某個瞬間閃現微光，彷彿現實微微傾斜，帶我們走入一段專屬於此刻的魔幻時光。

在日常與非日常的交界,捕捉光影最柔軟的時刻

急水溪河堤,偶爾想起就會騎著機車造訪的所在:那裡或許有 你(們)的
他(們)的

《 粼粼 》

我(們)的秘密,流淌之間

攝影編輯 王 稔 誼

新營文化中心

藝文資訊

XINYING CULTURAL CENTER

06-6321047、06-6324116

臺南市新營區中正路23號

開館時間——週三至週日 9:00-17:00 (每週一、二休館)

網站



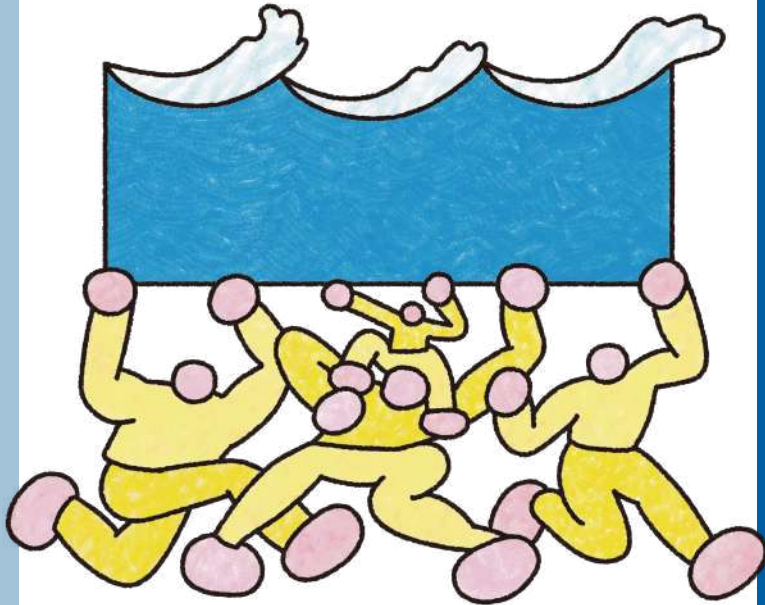
FB



新營藝術季延續「水」的策展脈絡，從滲透、循環邁向第三階段——《水水來造浪》，將新營「南瀛水鄉」的水文底蘊轉化為藝術動能，讓藝術如同激起共振的浪潮，翻攪出深藏於糖鐵、水圳與地景間的記憶。

新營藝術季 4/10 - 6/13
FRI. SAT.

2026



水水來造浪 SWEET SWELL

指導單位●臺南市政府 主辦單位●臺南市政府文化局
策展團隊●微光製造●阮劇團 執行單位●熱天文化藝術有限公司

走讀導覽·故事三輪車·戶外演出·漫才·工作坊

📍 新營文化中心

相關報名資訊請留意本中心官網公告

新營藝術季首波浪潮由開幕週揭開序幕，將新營轉化為流動的舞台，走入巷弄的故事三輪車載著記憶出發，與戶外舞蹈、音樂演出在街頭交織，搭配匯聚在地能量的藝術市集，讓藝術直接在生活場景發生。

2026 新營藝術季
「水水來造浪」開幕活動

4/11 (六)
13:00

4/12 (日)
13:00

新營藝術季



文化幣青年席位優惠

提供限量5折之青年席位
憑身分證或健保卡入場

僅限 OPENIX 網站與 APP 使用 100 點以上文化幣支付
文化幣客服專線 0809-081-806 (柳田 10:00-20:00)

📍 新營文化中心 演藝廳
日本飛行船劇團原班人馬來臺演出
《New!白雪公主與七矮人》詮釋經典童話。

日本飛行船劇團 《新白雪公主與七矮人》

4/10
19:30

文化幣



年代售票 400 / 600 / 800 / 1000 / 1200元

📍 新營文化中心 綠川廊道
皮革植栽、香氛、甜點、布作及
在地友善小農齊聚市集與消費者
自由交流。

水水市集

4/11
13:00

4/12
13:00



免費入場

走讀 工作坊



相關報名資訊請留意本中心官網公告

由新營曬書店與新營社大門鬧熱
文化工作隊策劃，帶民眾走入嘉
南大圳新營支圳。
三場走讀將穿梭水路與鐵道，從
身世溯源、生態觀察到商路尋訪，
邀民眾用雙腳感受新營水文與生
活的交織點。歡迎做伙加入，在
日常散步中，共造屬於地方的生
命之浪！

📍 新營區南梓國小 校門口
在水一方：尋找水路、
鐵路與商路

4/25
10:00
|
12:00

📍 新營文化中心 大門口
逐水而居：探訪新營
綠川的生態與生活

4/19
10:00
|
12:00

📍 新營文化中心 大門口
讓我們看水去：做伙
走讀新營「綠川」的身世

4/18
10:00
|
12:00



3/13 (五)
— 日 —
4/12

3.14(六)
11:00開幕

印象原民・記憶留聲！
臺南平埔原住民族群影像展

📍新營文化中心 第一畫廊、第二畫廊

將展出平埔原住民的生活紀實、祭儀記錄與青年創作，引領觀眾透過真實影像走進平埔原住民日常發生的文化故事。



3/13 (五)
— 日 —
3/22

「島之後・語未盡」創作聯展

📍新營文化中心 第三畫廊

來自不同背景的創作者，用各自的媒材記錄生活與土地的感受，像島嶼般獨立又相互連結。



3/13 (五)
— 日 —
3/22

《舞動陶藝自然美學——三人聯展》

📍新營文化中心 文物陳列室

以「舞動」為意象，呈現陶壺於形、色、釉之間的靈動韻律，從傳統造型延伸至現代詮釋，每件作品的曲線，都像自然的線條。

📍 新營文化中心 第三畫廊、
文物陳列室、雅藝館

「藝境飛舞」集結近120位台南市藝術家協會會員作品，以多元媒材展現在地藝術能量，匯聚創作者細膩情感與觀察。

《藝境飛舞》台南市
藝術家協會會員聯展

3/27 (五) - 4/12 (日)

3.29(日) 14:00開幕



📍 新營文化中心 第一畫廊、
第二畫廊

作品捕捉感知的瞬間，那些尚未說出口的情緒與記憶的擺盪。

《尚未說完的形狀》

4/17 (五) - 4/26 (日)



📍 新營文化中心 第三畫廊

展覽以「他者」、「重塑」、「殘響」、「再之後」為核心概念，題材涵蓋通勤壓力、環境議題與高齡生活，是一場關於成長、自我與社會的集體對話。

《童話之後》國立新營高中
第32屆美術班畢業美展

4/17 (五) - 4/26 (日)



📍 新營文化中心 文物陳列室、雅藝館

台南市文藝家協會會員們以不同媒材呈現多元創作面貌，邀請觀眾在凝視與思考之間，感受當代藝術的魅力。

《多元視界》台南市文藝
作家協會會員聯展》

4/17 (五) - 4/26 (日)



提供限量 5 折之青年席位
憑身分證或健保卡入場

僅限 OPENTIX 網站與 APP 使用 100 點以上文化幣支付
文化幣客服專線 0809-081-806 (每日 10:00-20:00)



索票入場

3/28
19:30

新韻合唱團《春之頌》

新營文化中心 演藝廳

將演出臺灣本土歌謠，校園民歌組曲，展現族群音樂文化之融合，帶給觀眾另一種聽覺享受的「春之頌」。



索票入場

3/31
19:00

華岡藝展 | 華岡舞團 2026 展演

新營文化中心 演藝廳

《時間的身體：跨世代共舞》以傳承為本，重現資深教授伍曼麗、陳隆蘭經典與新生代創新，交織成跨世代身體對話。



OPENTIX 售票 300 / 500 元

4/18
14:30

無盡的白日夢 | 宋允鵬 2026 鋼琴獨奏會

新營文化中心 演藝廳

鋼琴家宋允鵬以「無盡的白日夢」為題，在音樂會中為大家說故事並演奏莫札特《A 大調變奏曲》、孟德爾頌《奇想輪旋曲》等曲目，帶領大家徜徉在音樂的奇想。



「人生開外掛」系列講座第1季

新營文化中心 4樓演講室

14:30 | 16:30 3/14

牽手的溫度
講師：黃瓊婷老師
(臺南市政府秘書處、政風處之
性別平等小組外聘委員)

09:30 | 11:30 3/21

親子手作讀書會
芳香舒壓，讀出愛
講師：孫嘉翼 執行長
(雙樂產後護理之家)

14:30 | 16:30 3/21

如何引燃孩子的學習力
講師：黃光文老師
(親子天下創新100得主)

13:30 | 15:30 3/29

覺春禪舞茶敘
講師：李芷彤老師
(心源藝術療癒空間創辦人)

式貳·和茗園 (本田三宅)

「銀齡季節」系列講座第2季

新營文化中心 4樓演講室

14:30 | 16:30 4/11

銀髮經濟 | 讓表演療癒新人生
講師：王中砥老師
(高雄張老師心理學苑講師)

9:30 | 11:30 4/18

糖尿病視網膜病變
早期發現的重要性
講師：崔美琦 主任
(臺南市立安南醫院)



工作坊



4.3(五)09:00開放線上報名
每場人數:30人
材料費:100元

115上半年度「舌尖上的亞洲文化美食工作坊」

📍新營文化中心 4樓演講室

讓你不用出國也能體驗最道地的亞洲美食！邀請到泰國、緬甸、越南及印尼的文化講師，帶民眾從味蕾感受到東南亞的熱情。

4/25 (六)

13:30
|
16:30

緬甸場
講師：陳立豔老師

09:30
|
12:30

泰國場
講師：張喜緣老師

圖書館



主題書展

3/01 (日) - 4/30 (四)

📍「我們都是凹豆咖」📍3樓開架閱覽區

📍「黑」📍3樓雜誌期刊區

📍「臺南兒童家鄉故事繪本創作」📍B1兒閱新樂園

動漫電影院



4/25 (六)

14:30

笑笑羊
大電影！
外星人來了

4/11 (六)

14:30

壞蛋聯盟

3/28 (六)

14:30

黑貓魯道夫

3/14 (六)

14:30

森之聲

📍B1兒閱新樂園

袋鼠媽媽說故事



10:00
|
11:00

4/18 (六)

4/25 (六)

4/26 (日)

4/11 (六)

4/12 (日)

3/21 (六)

3/28 (六)

3/29 (日)

3/07 (六)

3/14 (六)

3/15 (日)

📍B1兒閱新樂園

貳貳·和茗園

新營日式木造官舍
(本田三宅)

藝文資訊

06-6320586

臺南市新營區大同路39號

營業時間 | 週三至週日 11:00 - 19:00 (最後點餐時間 18:00)

FB



SANPINTAKU



1/01 (四)
3/29 (日)

《寫出自己·己書展》

展出作品多取材自日本己書的經典課程教案，看似複雜，卻在簡凱平老師的引導下，每個人都能以此為基礎，書畫出屬於自己風格的作品。



4/01 (三)
6/28 (日)

《能量的顏色，療癒的光》 張嘉苓當代藝術特展

以「能量」與「療癒」為核心，呈現張嘉苓藝術家於當代彩墨中的深厚造詣。作品融合溫潤彩墨與現代色彩張力，將光影流動與無形能量轉化為層疊線條與色塊。



4/11 (六) 13:00
4/12 (日) 13:30

《林繁男先生(志玲爸爸) 收藏的和服の腰帶展》

常設展

「和服」是日本人的傳統民族服裝，而搭配其間的腰帶，更是和服不可或缺配件。本次展覽將和服腰帶契合地融入日式木造官舍的擺設。

劉啟祥美術紀念館

藝文資訊

LIU CHI SHIANG MEMORIAL HALL

06-6227168

臺南市柳營區中山西路二段112號

開館時間 一週三至週日 10:00-17:00 (每週一、二休館)

FB



4^六 / 11
14:00
|
15:30

新唸舊調－張雅淳é月琴民謠

從月琴的弦聲到唸歌的節奏，講唱人張雅淳在傳統與創新之間，編織出台語音樂的新風景。



《從羅浮宮到南臺灣》

常設展

本次展覽並重新整理劉氏族譜，以生命樹形式呈現在地劉氏家族開枝散葉的歷史，讓觀眾了解劉氏家族之於在地的脈絡。

吳晉淮音樂紀念館

藝文資訊

WU JIN-HUAI MEMORIAL HALL

06-6223291

臺南市柳營區界和路188號

開館時間——週三至週日 10:00-17:00 (每週一、二休館)

FB



吳晉淮音樂紀念館常設展全面更新，重新整理吳晉淮大師生平、布置故居，在古色古香的環境裡，遙想大師成長、創作、戀愛的歷程，哼唱一、兩句曲調，獻上對吳晉淮大師「無盡的懷念」！



康曜健康吧 (新營文化門市)

06-6325968

停車 — 南瀛綠都心公園地下停車場

開館時間 — 週二至週日 10:00 - 19:30

(每週一公休)

「康曜健康吧」陪你在書本、展覽與音樂間，用溫和的食材，照顧日常的身心，歡迎走進文化，邁向健康。



永成戲院

藝文資訊

YONGCHENG THEATER

06-6522198

臺南市鹽水區過港路21號

營業時間 — 週三至週日 13:30 - 17:30

週六至週日 9:30 - 17:30

永成戲院為木構造的大跨距倉庫建築，屋面為日式勳瓦，屋頂設有通風太子樓，外牆為雨淋板，舞臺空間以磚束抬高。為臺南地區之日式木造戲院，於2019年公告為臺南市歷史建築，座席區周圍內廊設置文物展示區，讓民眾認識昔日鹽水戲院風華。

FB





在城市靜默的午後，一本雜誌不只是頁面的堆疊，而是風聲、光影與時間的溫柔詩篇。

《St.11e 溪北語》，在臺南緩步展開——從街角的祭典到巷弄的光景，從歷史巷道的低語到當代藝文的悸動，每一次翻頁，都是一場尋找城市靈魂的心旅。

在這裡，日常分享一點美好：一段故事、一張照片、一句未曾說出口의 感動。

當閱讀遇見城市，視線之外的風景也悄然流動。邀你在落日裡，坐一會兒，讓文字與城市共呼吸。《St.11e 溪北語》，你的藝文慢生活讀本。



電子版下載



閱讀回饋問卷



雜誌索閱點

發行人 黃雅玲 發行總監 林韋旭 督導 林喬彬·方敏華 行政 何宜芳·陳語婧·張毓翎·高芳蘭
出版 臺南市政府文化局 地址 73049臺南市新營區中正路23號 電話 06-6321047、06-6324116
編輯製作 社團法人台南市南瀛文化協會·台南市新營社區大學 企劃執行 從新營起工作室·好吉光工作室
編輯統籌 張文彬 主編 楊婕庭 文字編輯 顏子為·康諱珍 執行編輯 林筱鈞

平面設計 毛籽·林沛萱 封面設計 毛籽·林沛萱 封面攝影 顏子為·康諱珍
攝影 顏子為·康諱珍·王稔誼·鄒武澤 行銷企劃 蔡映柔 印刷 大德印刷所
特別感謝 金香照相·光明富士數位沖印·禹禹工作室·雞屎藤劇團

出版日期 115年3月

版權所有 翻印必究

S-Life XIBEI FLOW
溪北語

